

Pastor C. A. Murray discussed a Sabbath School lesson which was downloaded to YouTube under the title “07 SUMTV Worship Service – May 9, 2020.” It was posted by secretsunsealed on 5/14/20.

Brother Murray feels having forty different bible versions is beneficial and suggests a parallel bible for those who can't afford so many. The parallel bible he suggests has the King James Version, the New King James Version, the Living Bible and maybe (he doesn't remember exactly which one) the New American Standard Bible or the New International Version. It happens that except for the Living Bible, all of those bibles and more are used in the Sabbath School Bible Study Guide (second quarter of 2020 lesson 6) he is discussing.

A piece of “wisdom” is shared on page 48 of that Sabbath School Bible Study Guide; “Fortunately, many translations do a good job of conveying the essential meaning.” OK, let's see how that works out with the bibles used in this Sabbath School Bible Study Guide. The context is an incident in which the Pharisees criticized the disciples for eating without washing their hands. The discussion was about hand washing and had nothing to do with which meats were clean or unclean. Speaking of the food eaten, Jesus said:

“Because it entereth not into his heart, but into the belly, and goeth out into the draught, purging all meats.” Mark 7:19 from the King James Version.

“because it does not enter his heart but his stomach, and is eliminated, thus purifying all foods”” Mark 7:19 from the New King James Version.

“because it does not go into his heart, but into his stomach, and is eliminated?” (Thus He declared all foods clean.)” Mark 7:19 from the New American Standard Bible.

“since it enters, not the heart but the stomach, and goes out into the sewer?” (Thus he declared all foods clean.)” Mark 7:19 from the New Revised Standard Version.

“since it enters, not his heart but his stomach, and so passes on?” (Thus he declared all foods clean.)” Mark 7:19 from the Revised Standard Version.

“For it doesn't go into their heart but into their stomach, and then out of the body.’ (In saying this, Jesus declared all foods clean.)” Mark 7:19 from the New International Version.

“For it doesn't go into your heart but into your stomach, and then out of your body.’ (In saying this, Jesus declared all foods clean.)” Mark 7:19 from the Today's New International Version.

“because it does not go into the heart but into the stomach, and so goes out into the drain?” By saying this he declared all foods clean.” Mark 7:19 from the Revised English Bible.

“since it enters not his heart but his stomach, and is expelled?” (Thus he declared all foods clean.)” Mark 7:19 from the English Standard Version.

“because it does not enter into his heart but into his stomach, and so passes out into the drain?” Thus he declared all foods clean.” Mark 7:19 from the New English Bible.

Note that there are three different conclusions in the aforementioned bibles. All of them except two say that Jesus made all foods clean. This means Jesus, who gave the Jews their dietary instructions through Moses, changed his mind and it's now OK to eat pig. According to the New King James Version what you eat goes into the stomach and is then eliminated being purified. That means that according to the New King James Version, food that has been turned to feces is clean. The sole remaining contender is the King James Bible that says food goes into the “belly” (digestive tract) and then into the “draught” (sewer) thus “purging” (getting rid of) all “meats” (foods).

The statement that “many translations do a good job of conveying the essential” meaning is wrong. Quite the opposite is true. The majority of translations DO NOT give the essential meaning in many places.

On page 80 of the teacher's section it says, “you must know a language really well in order to understand some of its subtleties or when irony is at work.” That means you must listen to the scholars to know what God said because the ONLY language most native speakers of English understand “really well” is English.

SatanIsDead.com
InfallibleBible.com
AdventistsToday.com
SabbathSchoolGuide.com